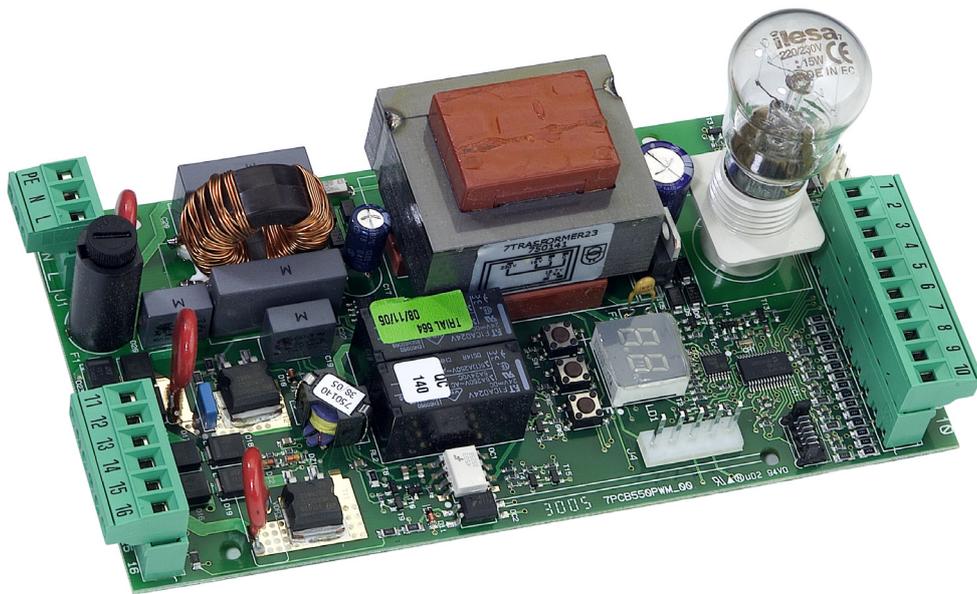


E550



FAAC

INDEX

1 AVERTISSEMENTS	3
2 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	3
3 PARAMÈTRES DE FONCTIONNEMENT	3
4 LAYOUT ET COMPOSANTS E550	3
4.1 DESCRIPTION DES COMPOSANTS	3
5 CONNEXIONS ÉLECTRIQUES	4
5.1 DESCRIPTION DES CONNEXIONS	4
5.1.1 BORNIER J1 (haute tension)	4
5.1.2 BORNIER J2 (haute tension)	4
5.1.3 BORNIER J3 (basse tension)	4
5.1.4. CONNECTEUR J4 (basse tension)	5
6 LEDS DE SIGNALISATION (état des entrées)	5
7 PROGRAMMATION	5
7.1 PROGRAMMATION DE BASE	6
7.2 RÉGLAGE DES FINS DE COURSE D'OUVERTURE ET FERMETURE	6
7.3 CONTRÔLE DU SENS DE ROTATION	6
7.4 PROGRAMMATION AVANCÉE	7
7.5 IDENTIFICATION DES LIMITES DE LA POSITION DE LA PORTE	7
8 ESSAI DE L'AUTOMATISME	9
9 FONCTIONNEMENT DE L'ENCODEUR ET DE L'EMBAYAGE ÉLECTRONIQUE (ANTI-ÉCRASEMENT)	9
10 LOGIQUES DE FONCTIONNEMENT	10

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Fabricant : FAAC S.p.A.
Adresse : Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNE - ITALIE
Déclare que : L'appareillage électronique E550

- est conforme aux conditions requises essentielles de sécurité des directives CEE suivantes

2006/95/CE Directive Basse Tension
 2004/108/CE Directive sur la Compatibilité électromagnétique

Note supplémentaire :
 Ce produit a été soumis à des tests dans une configuration typique homogène (tous les produits sont fabriqués par FAAC S.p.A).

Bologne, 01-08-2013

L'Administrateur Délégué
 A. Marcellan



AVERTISSEMENTS

- Attention ! Il est important, pour la sécurité des personnes, de suivre à la lettre toutes les instructions.
- Une installation erronée ou une utilisation erronée du produit peut provoquer de graves dommages aux personnes.
- Lire attentivement les instructions avant de débiter l'installation du produit et les conserver pour références ultérieures.
- Le symbole  met en évidence les notes importantes pour la sécurité des personnes et l'intégrité de l'automatisme.
- Le symbole  attire l'attention sur les notes relatives aux caractéristiques ou au fonctionnement du produit.

ARMOIRE ÉLECTRONIQUE E550

1 AVERTISSEMENTS



Attention: Avant tout type d'intervention sur l'armoire électronique (connexions, entretien), toujours couper le courant électrique.

- Prévoir en amont de l'installation un disjoncteur magnétothermique différentiel au seuil d'intervention adéquat.
- Connecter le câble de terre à la borne adéquate prévue sur le connecteur J1 de l'armoire (voir fig. 1).
- Toujours séparer les câbles d'alimentation des câbles de commande et de sécurité (bouton-poussoir, récepteur, photocellules).

Pour éviter toute perturbation électrique, utiliser des gaines séparées ou un câble blindé (blindage connecté à la masse). L'armoire électronique **E550** est conçue pour commander l'ouverture de portes basculantes à un ou deux moteurs. Grâce à la gestion d'un encodeur et des fins de course en ouverture et fermeture, elle peut garantir, si on l'utilise correctement, une installation conforme aux règles de sécurité en vigueur. L'armoire électronique **E550 SLAVE** est une interface pour le second moteur sur laquelle est également montée la lampe de courtoisie.

2 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation Vca (+6% -10%) / Hz.	230 / 50.
Puissance absorbée (W)	12
Charge maxi Moteurs (W)	800
Alimentation Accessoires (Vcc)	24
Courant maxi accessoires (mA)	300
Température de fonctionnement (°C)	-20 / +55
Fusibles de protection	circuit réseau / accessoires
Connecteur rapide	Embrochage carte à 5 broches Minidec, Decoder, Récepteur, RP/RP2
Entrées bornier (amovible)	Open / Encodeur / Sécurités en ouverture / Sécurités en fermeture / Fin de course ouverture / Fin de course fermeture / Lampe clignotante 230 Vca - 60W.
Sorties bornier (amovible)	Moteur / Lampe de courtoisie externe 230 Vca / Alimentation accessoires 24 Vcc.
Charge maxi lampe de courtoisie incorporée (W)	25
Charge maxi lampe de courtoisie externe (W)	250

4 LAYOUT ET COMPOSANTS E550

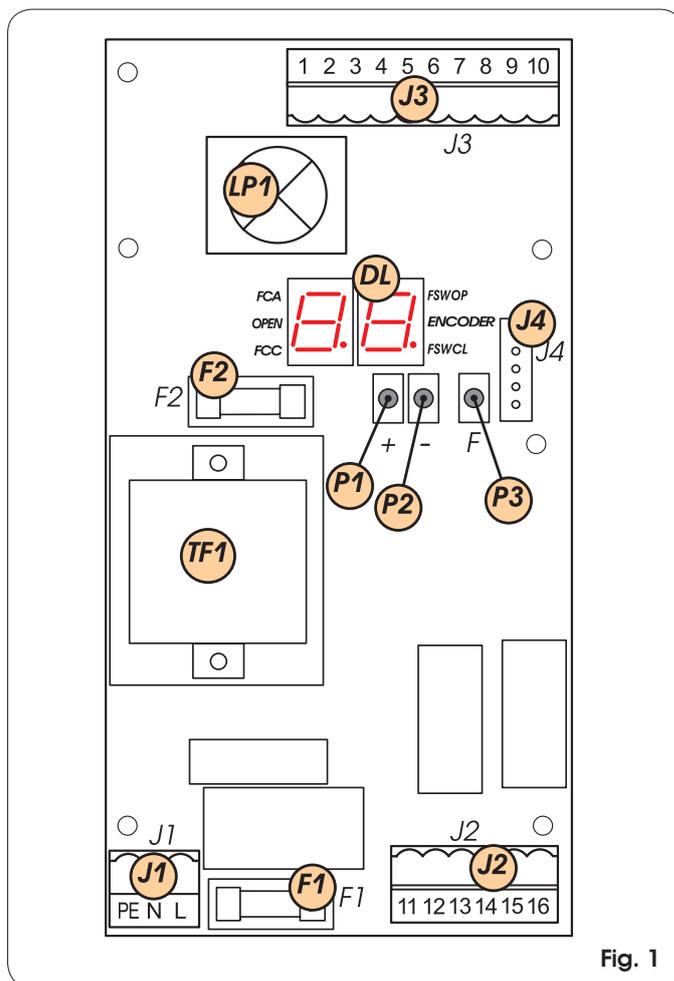


Fig. 1

3 PARAMÈTRES DE FONCTIONNEMENT

Logique	Automatique / Semi-automatique
Temps de Pause	Programmable de 0 à 4 min. (2 mn par défaut)
Couple maxi au démarrage	OUI / NON
Fail Safe	OUI / NON
Préclignotement	Programmable de 0 à 10 s (0 s par défaut)
Embrayage électronique	Programmable sur 50 niveaux
Modalité d'intervention fin de course	2 types de fonctionnement
Temporisation éclairage de courtoisie	Programmable de 0 à 4 min. (30 s par défaut)
Modalité d'intervention sécurités	3 types de fonctionnement

4.1 DESCRIPTION DES COMPOSANTS

F1	FUSIBLE 5x20 5A/250V (circuit réseau)
F2	FUSIBLE 5x20 500mA / 250V (accessoires)
J1	BORNIER entrée alimentation 230 Vca
J2	BORNIER sortie moteur, lampe clignotante et lampe de courtoisie externe
J3	BORNIER basse tension entrées / accessoires
J4	CONNECTEUR rapide DECODER/MINIDEC/RÉCEPTEUR RP
P1	BOUTON "+" de programmation
P2	BOUTON "-" de programmation
P3	BOUTON "F" de programmation
DL	AFFICHEUR de signalisation et de programmation
LP1	LAMPE de courtoisie 25 W 230Vca E14
TF1	TRANSFORMATEUR

5 CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

5.1 DESCRIPTION DES CONNEXIONS

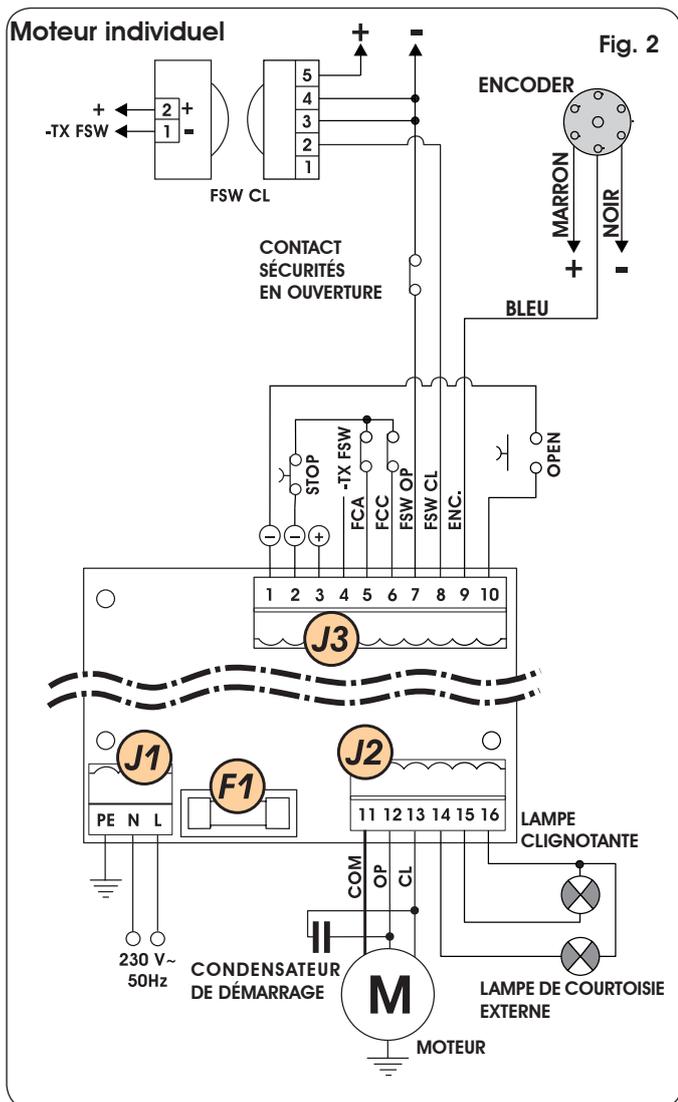


Fig. 2

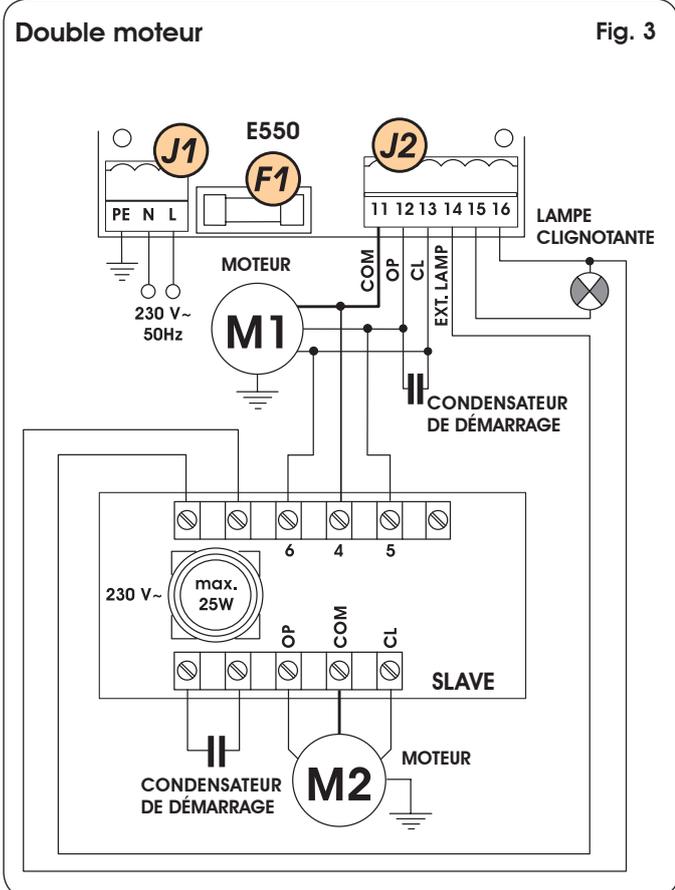


Fig. 3

5.1.1 BORNIER J1 (haute tension)

Bornier d'alimentation 230V~ 50Hz (L= Phase N=Neutre). Connecter la terre de l'installation électrique et le câble de terre de l'opérateur à la borne "PE".

5.1.2 BORNIER J2 (haute tension)

Bornier 230V~ pour la connexion de:
Moteur: connecter aux bornes OP et CL les phases du moteur (câbles Noir et Marron), et à la borne COM le commun (câble Bleu). Connecter le condensateur de démarrage en parallèle aux phases.
Lampe clignotante: connecter entre les bornes 15 et 16 une lampe clignotante d'une puissance maxi de 60W.

Lampe de courtoisie: connecter entre les bornes 14 et 16 la lampe de courtoisie de la carte SLAVE ou bien des lampes externes d'une puissance totale maxi de 250W.

Lampe de courtoisie: connecter entre les bornes 14 et 16 la lampe de courtoisie de la carte SLAVE ou bien des lampes externes d'une puissance totale maxi de 250W.

5.1.3 BORNIER J3 (basse tension)

- 1 = ⊖ = Commun entrées/Négatif alimentation accessoires
- 2 = ⊖ = Commun entrées/Négatif alimentation accessoires
- 3 = ⊕ = Positif alimentation accessoires 24Vcc (⊕).

La charge maxi des accessoires est de 300mA.

⚠ Pour le calcul des absorptions, consulter les instructions de chaque accessoire.

4 = -FSW TX = Négatif alimentation émetteurs photocellules. La connexion séparée du négatif des émetteurs permet d'utiliser le contrôle Failsafe sur les photocellules, augmentant ainsi le niveau de sécurité de l'installation. Si le contrôle Failsafe est invalidé, la borne est un négatif alimentation accessoires.

5 = FCA = Contact Fin de course d'ouverture (N.F.). Le fin de course d'ouverture est constitué par un micro-poussoir qui, actionné par la came quand la porte atteint la position ouverte, arrête le mouvement immédiatement ou bien, suivant la programmation effectuée, au bout de 3 s.

6 = FCC = Contact Fin de course de fermeture (N.F.). Le fin de course de fermeture est constitué par un micro-poussoir qui, actionné par la came quand la porte atteint la position fermée, arrête le mouvement immédiatement ou bien, suivant la programmation effectuée, au bout de 3 s.

⚠ Pour permettre à la centrale de fonctionner, utiliser OBLIGATOIREMENT les deux fins de course.

7 = FSW OP = Contact Sécurités en Ouverture (N.F.) On entend par sécurités tous les dispositifs (photocellules, bords sensibles, etc.) avec un contact N.F. qui, en présence d'un obstacle dans la zone qu'ils protègent, interviennent en arrêtant ou en inversant le mouvement d'ouverture de la porte (voir chap. 7.4- Programmation avancée). Elles n'ont pas d'effet durant la phase de fermeture. Les sécurités en ouverture inhibent toute impulsion d'Open si elles sont engagées avec la porte fermée. Pour installer plusieurs dispositifs de sécurité, connecter les contacts N.F. en série.

👉 Si l'on ne connecte aucun dispositif de sécurité en ouverture, ponter "FSW OP" avec la borne 4.

8 = FSW CL = Contact Sécurités en Fermeture (N.F.)

On entend par sécurités tous les dispositifs (photocellules, bords sensibles, etc.) avec un contact N.F. qui, en présence d'un obstacle dans la zone qu'ils protègent, interviennent en inversant le mouvement de fermeture de la porte. Elles n'ont pas d'effet durant la phase d'ouverture, à l'exception de la fonction Ad (voir chap. 7.4. - Programmation avancée). Les sécurités en fermeture inhibent toute impulsion d'Open si elles sont engagées avec la porte ouverte. Pour installer plusieurs dispositifs de sécurité, connecter les contacts N.F. en série.

 **Si l'on ne connecte aucun dispositif de sécurité en fermeture, ponter "FSW CL" avec la borne 4.**

9 = ENCODEUR = Entrée pour le signal de l'encodeur.
Connecter à cette borne le signal en provenance de l'encodeur. Pour l'alimentation de l'encodeur, connecter les deux fils restants aux bornes "1 - 3" en respectant la polarité indiquée sur le schéma de la Fig. 2.

-  **Sans encodeur, la centrale ne fonctionne pas.**
-  **En présence de deux moteurs, monter l'encodeur uniquement sur le moteur 1 (le moteur muni de l'armoire).**

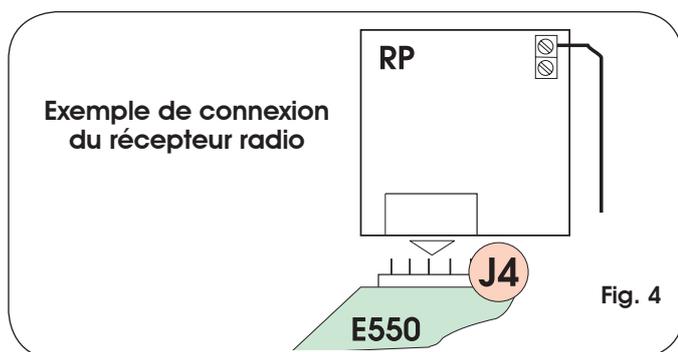
10 = OPEN = Commande d'OPEN (N.O.)
C'est ainsi qu'on appelle tout dispositif (bouton-poussoir, détecteur, etc.) qui, en fermant un contact, envoie une impulsion d'ouverture à la porte. Pour installer plusieurs dispositifs d'Open, connecter les contacts N.O. en parallèle.

STOP = Commande d'ARRÊT (N.F.)
C'est ainsi qu'on appelle tout dispositif adéquat qui, en ouvrant un contact, arrête immédiatement le mouvement de la porte. Connecter le **STOP** en série au commun des fins de course (voir Fig. 2). Si l'on ne connecte aucun bouton **STOP**, connecter le commun des fins de course à la borne **2**. Pour installer plusieurs dispositifs de **STOP**, connecter les contacts N.F. en série.

5.1.4. CONNECTEUR J4 (basse tension)

Le connecteur J4 (Fig. 4) sert à la connexion rapide de Minidec, Decoder et Réceptrices RP. Embrocher la carte réceptrice/décodage en tournant les composants vers le centre de la carte.

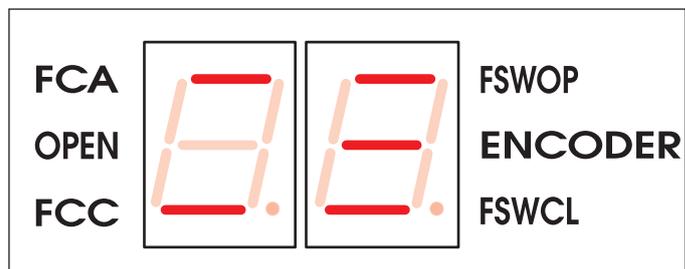
 **Embrocher et extraire la carte UNIQUEMENT après avoir coupé le courant.**



6 LEDS DE SIGNALISATION (état des entrées)

Sur la carte, un afficheur à deux chiffres indique l'état des entrées durant le fonctionnement normal. On indique ci-après la correspondance exacte entre les segments horizontaux (que nous appellerons désormais LEDs) de l'afficheur et les entrées.

Le tableau ci-après indique l'état des LEDs suivant l'état des entrées.



Tabl.1 ÉTAT DES LEDS

LED	ALLUMÉE	ÉTEINTE
OPEN	Commande d'ouverture active	Commande d'ouverture inactive
ENCODEUR	LED clignotante durant le fonctionnement	
FSW OP	Sécurités en ouverture désengagées	Sécurités en ouverture engagées
FSW CL	Sécurités en fermeture désengagées	Sécurités en fermeture engagées
FCA	Fin de course d'ouverture libre	Fin de course d'ouverture engagé
FCC	Fin de course de fermeture libre	Fin de course de fermeture engagé

LED allumée = contact fermé / LED éteinte = contact ouvert

 :En **caractères gras** la condition des LEDs lorsque la porte est fermé et au repos.

7 PROGRAMMATION

 **Mettre le système sous tension en vérifiant qu'aucun générateur d'impulsions n'est actif et ne peut envoyer une commande d'OPEN.**

Cette armoire électronique permet de régler les paramètres de force, de vitesse et de sensibilité, conformément aux exigences des normes en vigueur pour le respect de la courbe d'impact. (voir paragraphe 7.2).

Pour programmer le fonctionnement de l'automatisme, accéder à la modalité "PROGRAMMATION". La programmation comprend deux parties: PROGRAMMATION DE BASE et PROGRAMMATION AVANCÉE.

 **la modification des paramètres de programmation est immédiatement efficace, tandis que la mémorisation définitive ne se produit qu'à la sortie de la programmation et au retour de l'affichage de l'état automatisme. Si l'on met l'armoire hors tension avant le retour de l'affichage de l'état, toutes les variations effectuées seront perdues.**

 **On peut revenir à l'affichage de l'état à tout moment au cours de la programmation de tout niveau en appuyant simultanément sur les touches F e -.**

7.1 PROGRAMMATION DE BASE

On accède à la PROGRAMMATION DE BASE par l'intermédiaire du bouton **F**:

- lorsqu'on l'enfonce (et en le maintenant enfoncé), l'afficheur indique le nom de la première fonction.
- lorsqu'on relâche le bouton, l'afficheur indique la valeur de la fonction modifiable au moyen des touches + et -.
- lorsqu'on enfonce de nouveau **F** (et en le maintenant enfoncé), l'afficheur indique le nom de la fonction suivante.
- arrivés à la dernière fonction, en appuyant sur le bouton-poussoir **F**, on sort de la programmation et l'afficheur affiche de nouveau l'état des entrées.

Le tableau suivant (Tabl. 2) indique la séquence des fonctions accessibles en PROGRAMMATION DE BASE:

Tabl. 2

PROGRAMMATION DE BASE 		dF01
Afficheur	Fonction	
df	<p>PROGRAMMATIONS PAR DÉFAUT:</p> <p>00 Condition neutre. 01 Par défaut 01 chargé 02 Par défaut 02 pas utilisé 03 Par défaut 03 pas utilisé 04 Par défaut 04 pas utilisé</p> <p>Si l'on ne souhaite ni charger ni modifier une valeur par défaut, laisser le pas df à la valeur 00.</p>	00
LO	<p>LOGIQUES DE FONCTIONNEMENT:</p> <p>E Semi-automatique EP Semi-automatique "Pas à pas" A Automatique AP Automatique "Pas à pas"</p>	E
PA	<p>TEMPS DE PAUSE:</p> <p>N'a d'effet que si l'on a sélectionné une logique automatique. Réglable de 0 à 59 s à des intervalles d'1 seconde. Ensuite, l'affichage change en minutes et en dizaines de secondes (séparées par un point) et on règle le temps en intervalles de 10 secondes, jusqu'à la valeur maximum de 4,1 minutes. EX: si l'afficheur indique 2,5, le temps de pause correspond à 2 min. et 50 s.</p>	2.0
In	Sortie de la programmation et retour à l'affichage de l'état des entrées. (voir chapitre 6).	

7.2 RÉGLAGE DES FINS DE COURSE D'OUVERTURE ET FERMETURE

- 1) Déverrouiller l'opérateur.
- 2) Ouvrir la porte jusqu'au point souhaité; régler la came jusqu'à l'activation du micro-poussoir FCA.
- 3) Serrer la vis sur la came.
- 4) Fermer la porte jusqu'au point souhaité; régler la came jusqu'à l'activation du micro-poussoir FCC.
- 5) Serrer la vis placée sur la came.
- 6) Bloquer de nouveau l'opérateur.

7.3 CONTRÔLE DU SENS DE ROTATION

Pour contrôler la connexion exacte des phases du moteur, procéder comme suit:

- 1) Disposer l'opérateur pour le fonctionnement manuel
- 2) Amener manuellement la porte à mi-ouverture.
- 3) Bloquer l'opérateur.
- 4) Mettre le système sous tension.
- 5) Envoyer une impulsion d'ouverture (**OPEN**) et vérifier que le moteur exécute une ouverture de la porte. En cas de fermeture, inverser sur le bornier de la carte les phases du moteur électrique (câbles marron et noir).

En présence de deux opérateurs, attribuer aux bornes "**COM,OP,CL**", de la carte E550 et de la carte SLAVE, la même couleur que les câbles et, s'il faut inverser les phases, les inverser pour les deux moteurs.

-  • La carte exécute un contrôle électronique (qui demande la présence du moteur connecté) avant tout démarrage. Si l'on essaie de faire fonctionner la carte sans la charge du moteur ou avec une charge insuffisante, la sortie du moteur n'est pas alimentée.
-  • L'éclairage de courtoisie s'active au démarrage du moteur et reste allumé, à partir de la fin du mouvement, pour la durée programmée.

7.4 PROGRAMMATION AVANCÉE

On accède à la PROGRAMMATION AVANCÉE par l'intermédiaire des boutons **F** et **+**:

- 1) appuyer sur le bouton **F** et, en le maintenant enfoncé, appuyer sur le bouton **+**.
- 2) lorsqu'on relâche le bouton-poussoir **+**, l'afficheur indique le nom de la première fonction (**P0**).
- 3) lorsqu'on relâche le bouton-poussoir **F**, l'afficheur indique la valeur de la fonction modifiable au moyen des touches **+** et **-**.
- 4) lorsqu'on enfonce de nouveau **F** (et en le maintenant enfoncé), l'afficheur indique le nom de la fonction suivante, etc.
- 5) arrivés à la dernière fonction, en appuyant sur le bouton **F**, on sort de la programmation et l'afficheur affiche de nouveau l'état des entrées (voir chapitre 6).
- 6) À tout endroit de la PROGRAMMATION AVANCÉE, on peut sauver les modifications et sortir directement en appuyant sur le bouton-poussoir **F** et, en le maintenant enfoncé, appuyer simultanément sur le bouton-poussoir **-**.

Le tableau suivant (Tabl. 3) indique la séquence des fonctions accessibles en PROGRAMMATION AVANCÉE.

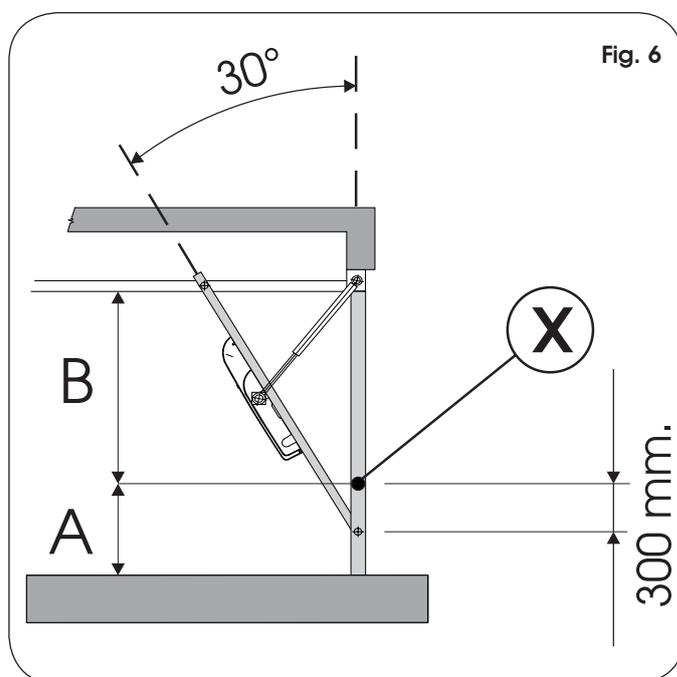
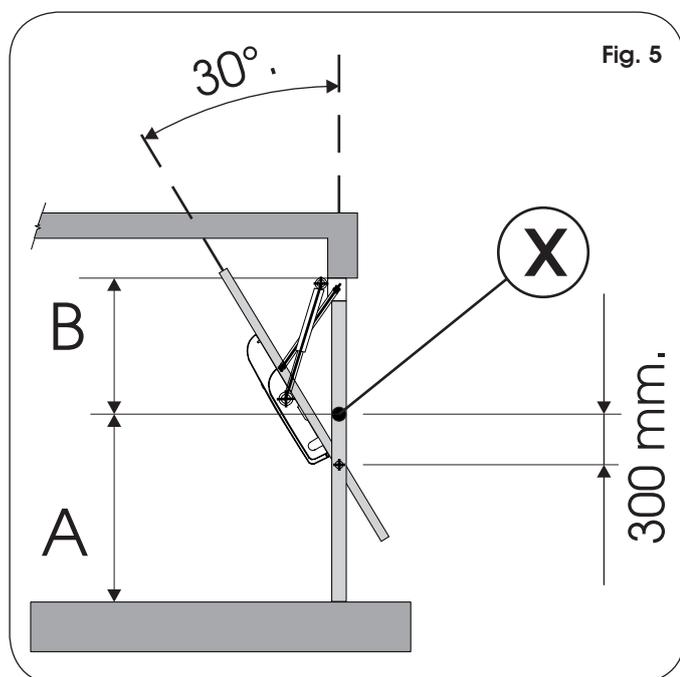
7.5 IDENTIFICATION DES LIMITES DE LA POSITION DE LA PORTE

Durant son mouvement, la porte basculante a besoin de forces, de vitesses et de sensibilités différentes suivant sa position. Cette armoire électronique est munie d'un réglage indépendant des paramètres (**F1, S1, E1, F2, S2, E2**) durant la phase de fermeture entre la partie supérieure (zone B) et la partie inférieure (zone A) de la porte.

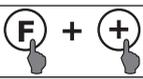
Pour identifier les deux zones A et B, il faut identifier le point X; voir la Fig. 5 ou 6.

- 1) Déverrouiller l'opérateur.
- 2) Positionner la porte basculante à 30°.
- 3) Pour faciliter le positionnement de la porte à 30°, utiliser le gabarit de positionnement, présent à la fin de ce manuel.
- 4) Identifier et marquer le point X d'après la Fig. 5 ou 6.
- 5) Fermer la porte manuellement, bloquer de nouveau l'opérateur et mettre le système sous tension.
- 6) Accéder à la PROGRAMMATION AVANCÉE, par l'intermédiaire des boutons **F** et **+**, et afficher la première fonction (**P0**).
- 7) En activant une commande d'OPEN, ouvrir la porte électriquement, en l'inclinant jusqu'à ce qu'on atteigne la coïncidence avec le point X.
- 8) Arrêter la porte avec une autre commande d'OPEN.
- 9) Noter la valeur indiquée sur l'afficheur comme valeur du paramètre **P1**, à introduire par la suite (Ex. **P1 = 20**).
- 10) En activant une commande d'OPEN, ouvrir complètement la porte.
- 11) Attendre l'arrêt du moteur.
- 12) Noter la valeur indiquée sur l'afficheur comme valeur du paramètre **P2**, à introduire par la suite (Ex. **P2 = 32**).
- 13) Introduire les valeurs **P1** et **P2** notées parmi les paramètres correspondants de la PROGRAMMATION AVANCÉE.

Effectuer un essai de la courbe d'impact et éventuellement modifier les valeurs de **F1, S1, E1, F2, S2, E2** de manière à respecter les normes en vigueur.



Tabl. 3

PROGRAMMATION AVANCÉE 		
Afficheur	Fonction	dF01
P0	POSITION DE LA PORTE: Affiche la position de la porte durant le mouvement motorisé de 00 à 59. Pour l'explication du paramètre P0 voir chapitre 7.5.	00
P1	LIMITE SUPÉRIEURE DE LA ZONE A: Définit la limite supérieure de la zone A, pour le réglage des fonctions successives de force, de vitesse et de sensibilité de l'encodeur F1, S1, E1. (introduire la valeur de P1 d'après les explications fournies au chapitre 7.5).	20
P2	LIMITE SUPÉRIEURE DE LA ZONE B: Définit la limite supérieure de la zone B, pour le réglage des fonctions successives de force, de vitesse et de sensibilité de l'encodeur F2, S2, E2. (introduire la valeur de P2 d'après les explications fournies au chapitre 7.5).	32
of	FORCE D'OUVERTURE: Règle la force au cours de la phase d'ouverture de 01 à 50.	25
F2	FORCE DE FERMETURE ZONE B: Règle la force au cours de la phase de fermeture de 01 à 50.	30
F1	FORCE DE FERMETURE ZONE A: Règle la force au cours de la phase de fermeture de 01 à 50.	20
S2	VITESSE DE FERMETURE ZONE B: Règle la vitesse de fermeture dans la zone B de 01 à 10 (10 = vitesse maxi, 01 = vitesse mini).	05
S1	VITESSE DE FERMETURE ZONE A: Règle la vitesse de fermeture dans la zone A de 01 à 10 (10 = vitesse maxi, 01 = vitesse mini).	03
E2	SENSIBILITÉ ENCODEUR ZONE B: Règle la sensibilité de l'anti-écrasement dans la zone B de 01 à 50 (50 = sensibilité mini, 01 = sensibilité maxi).	04
E1	SENSIBILITÉ ENCODEUR ZONE A: Règle la sensibilité de l'anti-écrasement dans la zone A de 01 à 50 (50 = sensibilité mini, 01 = sensibilité maxi).	03
LP	ÉCLAIRAGE DE COURTOISIE: Règle le temps d'allumage de la lampe de courtoisie. Réglable de 0 à 59 s à des intervalles d'une seconde. Ensuite, l'affichage change en minutes et en dizaines de secondes (séparées par un point) et on règle le temps en intervalles de 10 secondes, jusqu'à la valeur maximum de 4.1 minutes. EX : si l'afficheur indique 2.5, le temps de pause correspond à 2 min. et 50 s.	30

10 LOGIQUES DE FONCTIONNEMENT

Tabl. 4/a

LOGIQUE "E"	IMPULSIONS			
ÉTAT AUTOMATISME	OPEN	FSW CL	FSW OP	STOP
FERMÉE	ouvre ⁽¹⁾	aucun effet (fonction FD exclue)	aucun effet (inhibe ouverture)	aucun effet (inhibe ouverture)
EN OUVERTURE	bloque le fonctionnement	aucun effet	voir programmation	bloque le fonctionnement
OUVERTE	ferme ⁽¹⁾	aucun effet (fonction FD exclue)	aucun effet	bloque le fonctionnement
EN FERMETURE	inverse immédiatement en ouverture	inverse immédiatement en ouverture	aucun effet	bloque le fonctionnement
BLOQUÉE	ferme ⁽¹⁾	inhibe fermeture	aucun effet	aucun effet (inhibe ouverture)

Tabl. 4/b

LOGIQUE "EP"	IMPULSIONS			
ÉTAT AUTOMATISME	OPEN	FSW CL	FSW OP	STOP
FERMÉE	ouvre ⁽¹⁾	aucun effet (fonction FD exclue)	aucun effet (inhibe ouverture)	aucun effet (inhibe ouverture)
EN OUVERTURE	bloque le fonctionnement	aucun effet	voir programmation	bloque le fonctionnement
OUVERTE	ferme ⁽¹⁾	aucun effet (fonction FD exclue)	aucun effet	bloque le fonctionnement
EN FERMETURE	bloque le fonctionnement	inverse immédiatement en ouverture	aucun effet	bloque le fonctionnement
BLOQUÉE	redémarre en sens inverse (après un Stop ferme toujours)	inhibe fermeture	aucun effet	aucun effet (inhibe ouverture)

Tabl. 4/c

LOGIQUE "A"	IMPULSIONS			
ÉTAT AUTOMATISME	OPEN	FSW CL	FSW OP	STOP
FERMÉE	ouvre et referme après le temps de pause ⁽¹⁾	aucun effet (fonction FD exclue)	aucun effet (inhibe ouverture)	aucun effet (inhibe ouverture)
EN OUVERTURE	aucun effet	aucun effet	voir programmation	bloque le fonctionnement
OUVERTE EN PAUSE	recharge le temps de pause	aucun effet (inhibe fermeture)	aucun effet	bloque le fonctionnement
EN FERMETURE	inverse immédiatement en ouverture	inverse immédiatement en ouverture	aucun effet	bloque le fonctionnement
BLOQUÉE	ferme ⁽¹⁾	aucun effet (inhibe fermeture)	aucun effet	aucun effet (inhibe ouverture)

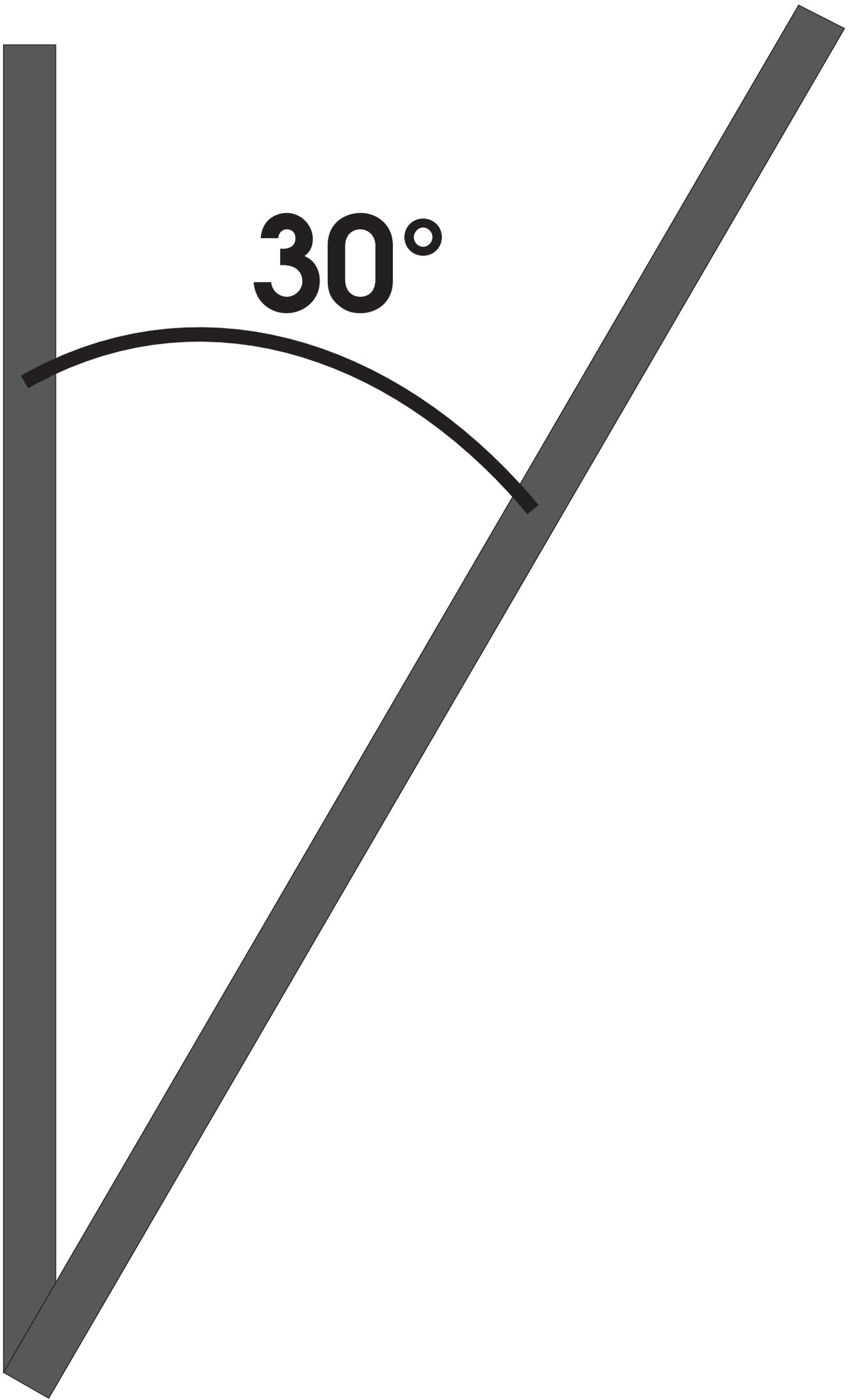
Tabl. 4/d

LOGIQUE "AP"	IMPULSIONS			
ÉTAT AUTOMATISME	OPEN	FSW CL	FSW OP	STOP
FERMÉE	ouvre et referme après le temps de pause ⁽¹⁾	aucun effet (fonction FD exclue)	aucun effet (inhibe ouverture)	aucun effet (inhibe ouverture)
EN OUVERTURE	bloque le fonctionnement	aucun effet	voir programmation	bloque le fonctionnement
OUVERTE EN PAUSE	bloque le fonctionnement	aucun effet (inhibe fermeture)	aucun effet	bloque le fonctionnement
EN FERMETURE	inverse immédiatement en ouverture	inverse immédiatement en ouverture	aucun effet	bloque le fonctionnement
BLOQUÉE	ferme ⁽¹⁾	aucun effet (inhibe fermeture)	aucun effet	aucun effet (inhibe ouverture)

⁽¹⁾ Lorsque le préclignotement est sélectionné, le mouvement commence après le temps de préclignotement sélectionné.



L'intervention de l'Encodeur bloque en ouverture et inverse en fermeture.



30°

SEDE - HEADQUARTERS

FAAC S.p.A.

Via Calari, 10
40069 Zola Predosa (BO) - ITALY
Tel. +39 051 61724 - Fax +39 051 758518
www.faac.it - www.faacgroup.com

ASSISTENZA IN ITALIA

SEDE

tel. +39 051 6172501
www.faac.it/ita/assistenza

ROMA

tel +39 06 41206137
filiale.roma@faacgroup.com

MILANO

tel +39 02 66011163
filiale.milano@faacgroup.com

TORINO

tel +39 011 6813997
filiale.torino@faacgroup.com

PADOVA

tel +39 049 8700541
filiale.padova@faacgroup.com

FIRENZE

tel. +39 055 301194
filiale.firenze@faacgroup.com

SUBSIDIARIES

AUSTRIA

FAAC GMBH
Salzburg, Austria
tel. +43 662 8533950
www.faac.at
FAAC TUBULAR MOTORS
tel. +49 30 56796645
faactm.info@faacgroup.com
www.faac.at

AUSTRALIA

FAAC AUSTRALIA PTY LTD
Homebush – Sydney, Australia
tel. +61 2 87565644
www.faac.com.au

CHINA

FAAC SHANGHAI
Shanghai, China
tel. +86 21 68182970
www.faacgroup.cn

UNITED KINGDOM

FAAC UK LTD.
Basingstoke - Hampshire, UK
tel. +44 1256 318100
www.faac.co.uk

FRANCE

FAAC FRANCE
Saint Priest - Lyon, France
tel. +33 4 72218700
www.faac.fr
FAAC FRANCE - AGENCE PARIS
Massy - Paris, France
tel. +33 1 69191620
www.faac.fr
FAAC FRANCE - DEPARTEMENT
VOLETS
Saint Denis de Pile - Bordeaux, France
tel. +33 5 57551890
fax +33 5 57742970
www.faac.fr

GERMANY

FAAC GMBH
Freilassing, Germany
tel. +49 8654 49810
www.faac.de
FAAC TUBULAR MOTORS
tel. +49 30 5679 6645
faactm.info@faacgroup.com
www.faac.de

INDIA

FAAC INDIA PVT. LTD
Noida – Delhi, India
tel. +91 120 3934100/4199
www.faacindia.com

NORDIC REGIONS

FAAC NORDIC AB
Perstorp, Sweden
tel. +46 435 779500
www.faac.se

SPAIN

F.A.A.C. SA
San Sebastián de los Reyes.
Madrid, Spain
tel. +34 91 6613112
www.faac.es

U.S.A.

FAAC INTERNATIONAL INC
Jacksonville, FL - U.S.A.
tel. +1 904 4488952
www.faacusa.com
FAAC INTERNATIONAL INC
Fullerton, California - U.S.A.
tel. +1 714 446 9800
www.faacusa.com

BENELUX

FAAC BENELUX NV/SA
Brugge, Belgium
tel. +32 50 320202
www.faacbenelux.com
FAAC TUBULAR MOTORS
Schaapweg 30
NL-6063 BA Vlodrop, Netherlands
tel. +31 475 406014
faactm.info@faacgroup.com
www.faacbenelux.com

SWITZERLAND

FAAC AG
Altdorf, Switzerland
tel. +41 41 8713440
www.faac.ch

POLAND

FAAC POLSKA SP.ZO.O
Warszawa, Poland
tel. +48 22 8141422
www.faac.pl

RUSSIA

FAAC RUSSIA LLC
Moscow, Russia
tel. +7 495 646 24 29
www.faac.ru

MIDDLE EAST

FAAC MIDDLE EAST BRANCH
Dubai Silicon Oasis free zone
tel. +971 4 372 4190
www.faac.ae

TURKEY

FAAC OTOMATİK GEÇİŞ SİSTEMLERİ
SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
Çağlayan, Kağıthane, İstanbul (Turkey)
tel. +90 (0)212 – 3431311